



Város Képviselő-testület

Oktatási és Kulturális Bizottság

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/244

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: hivatal@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Ikt. sz.:Sz.: 44/18/2015

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága **2015. október 19-én**, hétfőn, **13⁰⁰** órai kezdettel a Városháza a 102-es tanácstermében megtartott üléséről.

Jelen vannak:

- **Nánási Tamás**, bizottsági elnök
- **Barabás József**, bizottsági tag
- **Éhn András**, bizottsági tag
- **Fekete Péter**, bizottsági tag
- **Tálas-Tamássy Richárd**, bizottsági tag
- **Varga László**, alpolgármester
- **Mester László**, kommunikációért felelős munkatárs
- **dr. Szabó Ferenc**, aljegyző
- **Czuczor Orsolya**, osztályvezető, Pénzügyi Osztály
- **Ábrahám Ferencné**, igazgató, Biai Református Általános Iskola
- **Hingyiné Molnár Ildikó**, óvodavezető, Benedek Elek Óvoda
- **Korbuly Klára**, igazgató, Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola
- **Rack Ferencné**, igazgató, Ritsmann Pál Német Nemzetiség Ált. Isk., BNNÖ elnöke
- **Ihászné Pálfi Katalin**, referens, jegyzőkönyvvezető

Nánási Tamás: Üdvözlí az Oktatási és Kulturális Bizottság ülésén megjelenteket. Megállapítja, hogy a bizottság öt fővel határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Éhn András bizottsági tagot. Javaslatot tesz az ülés napirendjére: a 3. és 8. pontokhoz nem készült írásos anyag, ezért a „Kunyik pince üzleti és üzemeltetési terve” valamint a „Tervezési eljárás kiírása új óvoda és környezete építményének építészeti-műszaki tervezésének versenyztetésére” c. napirendeket kéri levenni az ülés programjáról.

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásnál) a módosított napirendet elfogadta.

Napirend:

- 1) Az Iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési terve
- 2) A fonyódligeti üdülő üzleti és üzemeltetési terve
- 3) A 2015. szeptemberi-októberi önkormányzati rendezvények értékelése
- 4) A 2015. novemberi önkormányzati rendezvények előkészítése
- 5) Az önkormányzati televíziózással összefüggő kérdésekről
- 6) Az önkormányzati arculati kézikönyvvel kapcsolatos kérdésekről
- 7) Helyi értékvédelmi pályázattal kapcsolatos kérdések
- 8) Iskolai kötelező eszközbeszerzésekről
- 9) Támogatás Szatai Lajos verseskötetének kiadásához
- 10) Josef Rack „ELVESZETTEN” című német kitelepítési regényének kiadásáról

1. Az Iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési terve

Nánási Tamás kéri, hogy a képviselő-testület üléséig készüljön el az üzleti terv tételes bevételi-kiadási terve.

Czuczor Orsolya tájékoztatja a bizottságot, hogy nyáron mintegy 3-400 ezer forint értékben végzett karbantartást a Városgondnokság.

Nánási Tamás, mivel módosító indítvány nem érkezett, az előterjesztés határozati javaslatát tette fel szavazásra.

Szavazás:

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásnál) támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek az előterjesztés határozati javaslatát.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

120/2015. (X. 19.) határozata

Az Iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési terve

A bizottság támogatja és elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek

2. az Iharos-völgyi tábor üzemeltetési, valamint felújítási tervét, ugyanakkor az üzleti terv elfogadása érdekében a bizottság kéri a 2016-os évre a tételes bevételi és kiadási terv összeállítását és benyújtását.

3. az önkormányzati valamint a köznevelési intézmények által szervezett programokhoz az üdülő május, június, szeptember hónapban történő térítésmentes biztosítását,
4. a tervezési programnak megfelelően a tervezés elindítását,
5. a felújítási tervben foglalt feladatok, valamint a tábor biztonságos működtetéséhez szükséges karbantartás forrásigényének figyelembe vételét a 2016. évi költségvetés tervezésekor.

2. A fonyódligeti üdülő üzleti és üzemeltetési terve

Fekete Péter felveti, hogy olyan rendszert kellene kialakítani, amelyben nincs turnusonként egy nap kiesés. Ez a bevételek 16 %-os növekedését tehetné lehetővé.

Czuczor Orsolya szerint a takarítást végző cégnél el lehet érni, hogy úgy biztosítsák a szobák takarítását, hogy még aznap új vendég beköltözhessen. Ugyanakkor tény, hogy sokan nem tudnak hat éjszakát kifizetni.

Fekete Péter azt a megoldást javasolja, hogy csak egyhetes turnusra lehessen jelentkezni.

Czuczor Orsolya elmondja, hogy az üdülő soha nem üzemel teljes kihasználtsággal.

Nánási Tamás kéri, hogy az előterjesztés határozati javaslatát egészítsék ki az alábbiakkal:

1. a becsült költségvetési terv készüljön el a képviselő-testület üléséig,
2. olyan turnusrendszer legyen kialakítva, amelynél nem marad kieső nap a takarítás miatt,
3. az önkormányzat üzletpolitikájával törekedjen a kihasználtság növelésére

Szavazás:

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásnál) támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek az előterjesztés határozati javaslatát a bizottság három javaslatával kiegészítve.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

121/2015. (X. 19.) határozata

A fonyódligeti üdülő üzleti és üzemeltetési terve

A bizottság támogatja és elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek

1. a fonyódligeti üdülő üzleti és üzemeltetési tervét,
2. az önkormányzati- valamint a köznevelési intézmények által szervezett programokhoz az üdülőket május, június, szeptember hónapban történő térítésmentes biztosítását.

A bizottság kéri

4. a becsült költségvetési terv elkészítését a képviselő-testület üléséig,
5. olyan turnusrendszer kialakítását, amelynél nem marad kieső nap a takarítás miatt,
6. a kihasználtság növekedésének biztosítását.

3. A 2015. szeptemberi-októberi önkormányzati rendezvények értékelése

Szadváriné Kiss Mária két megjegyzéssel egészítette ki a beszámolóját: a MustMás szüreti rendezvény látogatottsága alacsony volt,

a Zene másként c. rendezvény is önkormányzati rendezvény

Nánási Tamás kéri, hogy több egyeztetés legyen a civil szervezetekkel és azokkal az intézményekkel, amelyek ugyanebben az időszakban hasonló tartalmú programot szerveznek. A civil törekvések legyenek összefűzve a városi rendezvény programjával.

Barabás József véleménye szerint is úgy lehetne növelni a látogatottságot, ha a civil szervezeteket bevonják a rendezvénybe, mert akkor mindegyik hozza a maga közönségét.

Mester László pontosításként elmondja, hogy a szüreti multság nem önkormányzati rendezvény, hanem az önkormányzat által támogatott városi rendezvény. Az önkormányzat nagyobb összeggel támogatja, de ettől még megmarad civil rendezvénynek.

Szadváriné Kiss Mária egyenes útmutatást kér arra vonatkozóan, hogy mi legyen a Faluház szerepe ebben a rendezvényben. A sváb és a székely-magyar hagyományokat kellene összehangolni, amikor két civil szervezet arról sem tud megállapodni, hogy melyik zenekar játsszon az esti bálon.

Varga László arra emlékeztet, hogy több olyan rendezvény van, ahol ezt a koordináló feladatot a Faluház sikeresen ellátja.

Fekete Péter szerint a Falu disznótora az a rendezvény, amelynek mintájára a szüretet meg lehetne rendezni.

Nánási Tamás kéri, hogy a szüreti multság megszervezésébe a Faluház vonja be jobban a civil szervezeteket.

Mester László meglátása szerint az idei Egészségnap programjából kimaradt a sport és a prevenció, ezért orvosi rendezvény lett belőle. Vissza kellene hozni a kosárlabdát és a ping-pongot. A szűréseken sokan részt vettek, és sikeres volt a kirakodó vásár is.

Szadváriné Kiss Mária szerint jó volt az egészségnap és a sportnap szétválasztása. Sok fiatal vett részt, amit a regisztráció tanúsít. A szakmai részt az EBKE, a technikai feltételeket a Faluház biztosította. A kulturális programra nem volt pénz. Ha szabadtéri rendezvényt kell biztosítani, mivel a Faluháznak ehhez nincs felszerelése, már nagyságrendekkel több a kiadás.

Mester László szerint túl sok a program, a nagy rendezvény, ezért volna jobb összevonni a sportnapot és az egészségnapot.

Szavazás:

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásnál) elfogadta a szeptemberi-októberi önkormányzati rendezvényekről szóló tájékoztatót azzal, hogy a Faluház, a jövőben a városi szüreti multság programjának kialakítását megelőzően egyeztessen a civil szervezetekkel és az intézményekkel annak érdekében, hogy jobban bevonódjanak a rendezvénybe.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

122/2015. (X. 19.) határozata

A 2015. szeptemberi-októberi önkormányzati rendezvények értékelése

A bizottság elfogadta a 2015. szeptemberi-októberi önkormányzati rendezvényekről szóló beszámolót. A bizottság kéri a Faluházat, hogy a jövőben a városi szüreti multság programjának kialakítását előzze meg a civil szervezetekkel és az intézményekkel történő egyeztetés annak érdekében, hogy jobban sikerüljön bevonni az érintett szervezeteket a rendezvény szervezésébe.

4. A 2015. novemberi önkormányzati rendezvények előkészítése

Nánási Tamás az írásos tájékoztatót azzal az információval egészíti ki, hogy az 1956-os megemlékezéshez felkért hozzátartozók nem vállalták a nyilvános szereplés, ezért az ő gondolataikat beépíti idézetként az ünnepi beszédébe.

Szavazás:

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásnál) elfogadta a novemberi önkormányzati rendezvényekről szóló tájékoztatót.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

123/2015. (X. 19.) határozata

A 2015. novemberi önkormányzati rendezvények előkészítése

A bizottság a tájékoztatót elfogadta.

5. Az önkormányzati televíziózással összefüggő kérdésekről

Mester László tájékoztatja a bizottságot, hogy az írásos előterjesztés elkészítése óta eltelt időben kiderült, hogy Tóth Márton, Hingyiné Molnár Ildikó és Temesvári Ferencné vállalta a felügyelő-bizottsági tagságot.

Nánási Tamás: Az „A” változat azt tartalmazza, hogy a Tv-t, az újságot és az Internetet elvéve a Városfejlesztő Kft-től, új céget alapít az önkormányzat. A megjelölt bért javasolja átemelni a határozati javaslatba. A stúdió a Faluházban legyen, a mobil ruhatár átalakításával.

Mester László: az „A” változatban a 2016-os évet terhelő rész összegét kéri 20 M Ft-ra emelni.

Barabás József megkérdőjelezi, hogy kell Biatorbágnak a televízió. Sok nagyobb településnek nincs. Véleménye szerint számos nagyon fontos célra el lehetne költeni ezt a pénzt.

Mester László szerint megtérül ez a kiadás.

Szádváriné Kiss Mária kéri, hogy úgy alakítsák ki a stúdiót, hogy ne sérüljön a Faluház által nyújtható szolgáltatás. A jelenlegi hely közelében oldják meg a ruhatár új elhelyezését. Az beruházást igényel, amit, reméli, a Tv költségvetésében terveznek.

Fekete Péter javasolja, hogy amennyiben a városi Tv a Faluházba kerül, akkor a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola elhelyezését kellene megoldani a közeli ún. MÁV házban, vagy máshol, különben túl zsúfolt lesz a ház.

Korbuly Klára véleménye szerint az aula nagyon telített a rendezvények szünetében. A stúdió tervezett helye még kisebbé teszi a teret. Mit szól ehhez az elképzeléshez a tűzoltóság?

Barabás József szerint is beszűkülne az aula, más helyet kellene keresni.

Mester László kifejti, hogy a Faluházban minden olyan infrastruktúra adott, amit máshol drágán kellene kiépíteni. A Tv költségvetéséből már áldoztak a színpad kialakítására és a ruhatár áthelyezésére is különítettek el forrást.

Nánási Tamás összegzőképpen elmondja, hogy a bizottság támogatja az előterjesztés „A” határozati javaslatát azzal, hogy szükséges már 2016-ban gondoskodni a Pászti Miklós alapfokú Művészeti Iskola elhelyezéséről, illetve a határozati javaslat 3. pontjában a 15 M Ft-os keretet javasolja 20 M Ft-ra megemelni.

Szavazás:

A bizottság 4 igen szavazattal 1 ellenszavazat mellette (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásánál) támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek az előterjesztés „A” határozati javaslatát, azzal a módosítással, hogy a 3. pontban tervezett 15 M Ft-os keretet emelje 20 M Ft-ra. A Faluház működőképességének biztosítása érdekében javasolja a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola székhelyének kialakítását a 2016/17-es tanévtől az úgynevezett „MÁV ház” épületében.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

124/2015. (X. 19.) határozata

Az önkormányzat médiatevékenységével összefüggő kérdésekről

A bizottság megtárgyalta az önkormányzat médiatevékenységével kapcsolatos kérdéseket és javasolja a képviselő-testületnek az alábbi határozati javaslat elfogadását:

A képviselő-testület

1. felhatalmazza Tarjáni István polgármestert, hogy az önkormányzati kommunikációval és az állampolgári kapcsolattartással összefüggésben média céget – az önkormányzat 100 százalékos tulajdonában lévő egyszemélyes nonprofit Kft.-t – alapítson, az önkormányzat vagyonában már meglévő 3.000.000 Ft-nak megfelelő apportban beadott törzstőke biztosításával. A gazdasági társaság vezetésére kérje fel Kiss-Dukai Andreát, a felügyelőbizottsági feladatok ellátására kérje fel Tóth Márton, Hingyiné Molnár Ildikó, Temesvári Ferencné biatorbágyi lakosokat. A gazdasági társaság vezetőjének jövedelmét a képviselő-testület nettó: kezdő fizetését nettó 250 ezer Ft-ban határozza meg.
2. felkéri Tarjáni István polgármestert, hogy a 24 órás folyamatos, közösségi, lineáris médiaszolgáltatás beindítása érdekében „átmeneti jelleggel” a 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1 szám alatt található Faluházban biztosítson helyet,
3. a 24 órás folyamatos, közösségi, lineáris médiaszolgáltatás beindításához – egyszeri beruházásként – a szükséges stúdió kiépítésére, a stúdiótechnikai berendezések, felszerelések, eszközök beszerzésére a 2015-ös költségvetésének tartalék kerete terhére bruttó 10.000.000 Ft, a 2016-os költségvetése terhére bruttó 20.000.000 Ft-ot biztosít,
4. felkéri a polgármestert, hogy az önkormányzati beszerzésekre vonatkozó jogszabályok alapján a szükséges felszereléseket, munkákat rendelje meg, a nonprofit Kft. cégbírósági bejegyzésével kapcsolatos dokumentumokat írja alá.

A bizottság kéri továbbá, hogy a Faluház működőképességének biztosítása érdekében a képviselő-testület kezdeményezze a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola székhelyének kialakítását az úgynevezett „MÁV ház” épületében. Emellett a bizottság kéri, hogy a Faluházban a médiaszolgáltatás telephelyének kialakításával együtt megnyugtató módon kerüljön elhelyezésre a mobil ruhatár is.

Nánási Tamás elnök úr rövid szünetet rendelt el.

6. Az önkormányzati arculati kézikönyvvel kapcsolatos kérdésekről

Barabás József kifejtette, hogy nem ért egyet a javasolt változtatásokkal.

Mester László szerint több észrevétel és javaslat érkezett, ezeket vették figyelembe a javasolt változtatásokhoz.

Több észrevétel nem lévén, **Nánási Tamás** elnök szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

Szavazás:

A bizottság 4 igen szavazattal 1 ellenszavazat mellett (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásánál) támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek az előterjesztés határozati javaslatát.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

125/2015. (X. 19.) határozata

Az önkormányzati arculati kézikönyvvel kapcsolatos kérdésekről

A bizottság támogatta, hogy a képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a befogadott javaslatok alapján, Biatorbágy Város Vizuális Arculatának korrekciójához a szükséges előkészítő lépéseket megtegye a 2015 évi e célra előirányzott költségkeret terhére.

7. Helyi értékvédelmi pályázattal kapcsolatos kérdések

Nánási Tamás emlékeztet arra, hogy 2015. júniusában már tárgyalta a bizottság a helyi értékvédelmi rendelet végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket. Most a pályázat meghirdetésének módosítására tesz javaslatot. E szerint az önkormányzat 2016-os költségvetésébe tervezze be a pályázati keretet, 2016. március 1-jei beadási határidővel és március 31-ei elbírálási határidővel hirdesse meg a pályázatot. Felhívja a figyelmet továbbá

arra, hogy a pályázat meghirdetésével az önkormányzat a helyi értékvédelmi rendeletben rögzített kötelezettségének tesz eleget. Végül tájékoztatja a bizottság tagjait, hogy a legközelebbi ülésen a Biatorbágyi Értéktár Bizottság éves beszámolója is napirendre kerül.

Szavazás:

A bizottság 4 igen szavazattal 1 nem szavazat ellenében (öt fő bizottsági tag volt jelen a szavazásnál) támogatta a helyi értékvédelmi pályázat meghirdetését.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának

126/2015. (X. 19.) határozata

A helyi értékvédelmi pályázattal kapcsolatos kérdések

A bizottság támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek, hogy az önkormányzat írja ki a helyi értékvédelmi pályázatot. A pályázat benyújtási határideje 2016. március 1. elbírálásának határideje 2016. március 31. legyen. A szükséges fedezet a város 2016. évi költségvetésében legyen biztosítva.

8. Iskolai kötelező eszközbeszerzésekről

Nánási Tamás felidézte, hogy a bizottság előző üléséről áthúzódó napirendről van szó. Az iskolák eszközbeszerzése október elejére lett teljes.

Éhn András Rack Ferencnéől arra kér tájékoztatást, hogy miért nem teljesült a székek cseréje, ami a tervekben még szerepelt, de a teljesítésről szóló beszámoló nem tartalmazza.

Rack Ferencné válaszában elmondja, hogy szülői felajánlásból meg tudták oldani a székek cseréjét, ezért kérték, hogy ezt az összeget csoportosítsák át a fénymásoló cseréjére, de végül azt a karbantartást végző cég biztosította.

Több kérdés, észrevétel nem lévén, **Nánási Tamás** kérte a bizottságot, hogy fogadja el a beszámolót.

Szavazás:

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jele a szavazásnál) elfogadta a köznevelési intézmények kötelező eszközeinek beszerzéséről szóló tájékoztatót.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának
127/2015. (X. 19.) határozata
Az iskolai kötelező eszközbeszerzésekről

A tájékoztatót a bizottság elfogadta.

9. Támogatás Szatai Lajos verseskötetének kiadásához

Mester László az írásos előterjesztést azzal egészítette ki, hogy a Szatai Lajos verseskötetének kiadásához kért önkormányzati támogatás forrása a költségvetés kommunikációs keretében rendelkezésre áll.

Több kérdés, észrevétel nem lévén, **Nánási Tamás** elnök szavazásra tette fel az előterjesztés határozati javaslatát.

Szavazás:

A bizottság öt igen szavazattal (öt fő bizottsági tag volt jele a szavazásnál) támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek Szatai Lajos verseskötete kiadásának támogatását.

Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának
128/2015. (X. 19.) határozata
Támogatás Szatai Lajos verseskötetének kiadásához

A bizottság támogatta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek, hogy

1. 200 000 forinttal támogassa Szatai Lajos verses könyvének kiadását a 2015. évi költségvetés kommunikációs költségkerete terhére
2. felhatalmazza a polgármestert, hogy a *Rím Könyvkiadó Kft*-vel támogatási szerződést kössön.

10. Josef Rack „ELVESZETTEN” című német kitelepítési regényének kiadásáról

Varga László indítványozta a határozati javaslat 2. pontjának módosítását oly módon, hogy a „folytatódjanak a tárgyalások a fedezet megteremtésére” szövegrész kerüljön bele.

Továbbá nem javasolja konkrét összeg nevesítését, mielőtt a részletek tisztázódnának.

Jelenleg a szándékok felderítése zajlik, még az is előfordulhat, hogy nem kell az önkormányzatnak anyagilag hozzájárulnia a kiadáshoz.

Nánási Tamás szükségesnek látja annak feltárását, hogy a könyvnek vannak-e konkrét kapcsolódásai Biához vagy Torbágyhoz. Mindezek mérlegelésével kéri a bizottságot, hogy hozza meg javaslatát.

Szavazás:

A bizottság 3 igen szavazattal 2 tartózkodás mellett támogatta az előterjesztés határozati javaslatát a Varga László által javasolt módosításokkal.

**Biatorbágy Város Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának
129/2015. (X. 19.) határozata
Josef Rack „Elveszette” című német kitelepítési regényének kiadásáról**

A bizottság támogatta, hogy a képviselő-testület

1. felhatalmazza a polgármestert a biatorbágyi és etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzatokkal a regény kiadásával kapcsolatos egyeztetésre.
2. A bizottság kapjon tájékoztatást arról, hogy a műnek van-e konkrét kapcsolódása Biához vagy Torbágyhoz.

k.m.f.

**Éhn András
bizottsági tag**

**Nánási Tamás
bizottság elnöke**